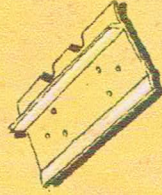
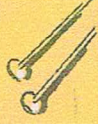
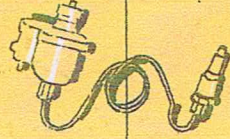


Fall Hook - Trekhaak
 Pulley - Riemschijf
 Push Rod - Stootstang
 Race - Lagering
 Rack - Tandheugel v. reguleator
 Rack Setting Arm - Hefboom v. reguleator
 Radiator - Radiateur
 Rain Trap - Regenkap
 Ratchet - Pal
 Rear Cable Control - Achterlier
 Rear Wheel - Achterwiel
 Receiver - Reservoir, Tank
 Regulator - Thermostaat
 Reinforcement - Versterking
 Relief Valve - Omlaastklep
 Replaceable - Vervangbaar
 Retainer - Borgplaat
 Reverse - Achteruit
 Rim - Velg, Tandkrans
 Ring Gear - Tandkrans
 Rivet - Klinknagel, Nietje
 Rocker Arm - Tuimelaar
 Rod - Stang
 Roller Bearing - Rollager
 Roller Chain - Rollenketting
 Rotator - Verdraaiingsmechanisme
 Rotocap - Draakkap
 Iotor - Verdeler-arm (Electr.)
 Binnenwerk hydr. pomp
 Scarifier - (Weg)-Opbreker
 Screen - Zeef
 Screw - Schroef
 Screwdriver - Schroevendraaier
 Seal - Afdichting
 Sealed Unit - Schijnwerper m. lens
 Sealing Ring - Snapping
 Seat - Zitting
 Segment - Deel v. voering koppelingsplaat
 Separator - Afscheider
 Setscrew - Stelschroef
 Shackles - (Harp)-Sluiting
 Shaft - Drijfas
 Shank - Steel, Pip
 Sheave - Katrolschijf
 Shell - Lagerschaal
 Shield - Afschermplaat, Pantaerling
 Shim - Opluipmaat, Latoon
 Shroud - Verstijfingsplaat
 Shut-off Group - Beveiligingsinstallatie
 Shutter - Luichtschiif, Sluiter
 Silencer - Geluiddemper
 Sleeve - Mof, Bus, Huls
 Slinger - Ollekeerplaat
 Slotted Nut - Kroonmoer
 Socket - Dopsleutel, Contrastekker, Sok
 Spacer - Afstandpijpje
 Spanner - Moersleutel
 Spark Plug - Bougie
 Spider - Centerstuk, Spinner
 Spindle - Spli, As
 Spring - Veer
 Sprocket - Kettingwiel
 Stack - Schoorsteen
 Steel - Staal
 Stem - Steel
 Stop - Aanslag, Stuitnok
 Strainer - Zeef

Strap - Strop, Rich
 Street Plate - Straaplank
 Strip - Reep, Strook
 Stud - Tapeind
 Stuffing Box - Pakkingbus
 Sump - Ondercarter
 Support - Steun, Motorfundatie
 Switch - Schakelaar
 Tail Pipe - Uittlaatpijp
 Taper Pin - Tapse pen
 Tension Indicator - Pondersleutel
 Terminal - Kabelschoen
 Throttle - Gasklep
 Thrust Bearing - Drukklager
 Thrust Plate - Drukplaat
 Timing Gear - Distributietandwiel
 Tip - Mondstuk, Eindstuk
 Tire - Buitenband
 Toggle - Hefboomverbinding
 Toolbox - Gereedschapskist
 Tooth - Tand
 Torque Converter - Koppelvormer
 Towing Hook - Trekhaak
 Track Bearing - Ketting met platen
 Track Link - Schakel
 Track Roller Group - Double Flange -
 Stiel dubbelzijdige looprollen met
 stoelen
 Track Roller Group - Single Flange -
 Stiel enkelzijdige looprollen met
 stoelen
 Track Shoe - Rupsplaat
 Transfer Pump - Brandstof-transportpomp
 Trunnion - Draaitap, Taats
 Turbocharger - Turbine-oplader
 Tube - Buis, Binnenband
 Union - Pijpkoppeling m. wartelmoer
 Unit - (Tank)-Eenheid, Zender
 Universal Joint - Kruiskoppeling
 Valve - Klep, Kraan
 Valve Cover - Kleppendecksel
 Valve and Seat Ass. - Vlottermaald m.
 zitting
 Valve Service Group - Verstuiver m.
 rubberingen
 Vane - Schoep v. rotor luchtstartmotor
 " " hydr. pomp
 Vent - Luchtkanaal
 Venturi - Straalbus
 Voltage Regulator - Spanningsregelaar
 Volume Compressor - Velpomp
 Washer - Sluitering, Onderlegplaat
 Water Jacket - Watermantel
 Wear - Slijtage
 Wedge - Wig, Spie
 Weight Ass. - Reguleatorgewicht
 Wheel - Wiel
 Wick - Smeerviltje
 Winding - Wikkeling
 Wiperring - Schraapring
 Wire - Metalen draad, Kabel
 Wrench - Moersleutel
 Yoke - Schakelvork

**Lijst van Amerikaanse
 onderdeel-benamingen
 met Nederlandse vertaling.**



PARTS YOU CAN TRUST

CATERPILLAR



Jacket - (Koe)l-Mantel
 Jam Nut - Borgmoer
 Jar - Pot v. voorfilter
 Jaw - Klauw
 Jet - Sproeier
 Joint - Pakking, Verbinding, Gewricht
 Journal - Krukhals
 Key - Spie
 Knuckle - Scharniergewricht
 Latch - Klink
 Lead - Geïsoleerde leiding
 Leaf - Veerblad
 Lifter - Kleplichter
 Lighting System - Lichtinstallatie
 Line - Vloeistofleiding
 Liner - Cilindervoering
 Lining - Remvoering
 Lining Service Group - Set remvoering m. klinknagels
 Link - Schakel
 Link Ass. - Ketting z. platon
 Lock - Klepaspie, Borgplaat
 Lockwasher - Verende borgring
 Lock Wire - Borgdraad
 Lubricating Oil - Smeerolie
 Lubrication - Smering
 Magneto - Magneet
 Manifold - Spruitstuk
 Master Cylinder - Hoofdremcilinder
 Master Pin - Hoofd- of Sluipen
 Muffler - Knaipot
 Needle - Sproeier, Naald
 Nozzle - Verstuiver
 Nut - Moer
 Oil Can - Oliespuit
 Oil Catcher - Olievanger
 Oil Cooler - Smeeroliekoeler
 Oiler - Oliepotje
 Oil Filler - Olievulpijp
 Oil Pan - Carter
 Oil Pressure Gauge - Oliedrukmeter
 Oil Ring - Olieschraapveer
 Oil Seal - Oliekeerring
 Oil Strainer - Zeef
 Oil Thrower - Oliekeerplaat
 Orifice - Mondstuk
 "O" Ring - Rubber afdichtingsring
 Outer Race - Buitenste lagerring
 Packing - Zachte pakking
 Pad - Pedaalrubber, Stootkussen
 Pawl - Pal, Rate
 Pedal - Pedaal
 Pinion - Rondsel
 Piston - Zuiger
 Piston Ring - Zuigerveer
 Pliers - Combinatietang
 Pointer - Wijzer
 Power take off Group - Aftakas-installatie
 Power Unit - Krachtbron
 Precleaner - Voorfilter (Lucht)
 Precombustion Chamber - Voorverbrandingskamer
 Puller - Trekapparaat

Facing - Remvoering
 Facing Set - Remvoering m. klinknagels
 Fan - Ventilator
 Fan Belt - Ventilatorriem
 Felt - Vilt
 Ferrule - Waterdoortaat
 Filler - Vulpijp
 Final Drive - Eindaanrijving
 Fixture - Armatuur
 Flange - Flens
 Flat Shoe - Viakke rupsplaat
 Float - Vlotter
 Flywheel - Vliegwiel
 Forcing Bolt - Verstærkingsbout
 Fork - Gaffel, Vork
 Forward - Vooruit
 Front Cable Control - Voorlier
 Front Wheel - Voorwiel
 Fuel Pump - Brandstofpomp
 Fulcrum - Draalpunt
 Funnel - Trechter, Schoorsteen
 Fuse - Zekering
 Gas Gauge - Benzinemeter
 Gasket - Flenspakking
 Gauge - Meter, Meetinstrument
 Gear - Tandwiel
 Generator - Dynamo
 Gland - Druksuk v. pakkingsbus
 Governor - Regulateur
 Grease Fitting - Smeernippel
 Grease Gun - Vetspuit
 Grommet - Doorvoerring (Rubber)
 Grouser - Kam v. rupsplaat
 Grouser Shoe - Rupsplaat m. kam
 Guard - Beschermpplaat
 Guide - Bescheideider, Leibus
 Head - Kop, Cilinderkop
 Heat Exchanger - Warmtewisselaar
 Heat Indicator - Temperatuurmeter
 Hoist Chain - Hijketting
 Holder - Opsluitbus
 Hood Ass. - Motorbeplating
 Hose - Slang
 Hose Clamp - Slangklem
 Hour Meter - Urenteller
 Housing - Huis, Gietstuk
 Hub - Naaf
 Hydraulic Control - Hydraulische bedieningsinstallatie
 Idler - Leiwiel, Voorwiel
 Idler Gear - Tussenstandwiel
 Idler Shaft - Voorwielas
 Ignition - Ontsteking
 Ignition Key - Contactsluutel
 Impeller - Pompwaaier
 Indicator - Meter, Aanwijzer, Toerenteller, Verklikker
 Injection Pump - Insuipomp
 Injection Valve - Verstuiver
 Inlet Valve - Inlaatklep
 Inner Race - Binnenste lagerring
 Insert - Inzetstuk, Klepzitting
 Insulator - Isolator
 Intake Manifold - Inlaatspruitstuk
 Intercooler - Tussenkoeler

Camshaft - Nokkenas
 Cap - Lagerkap, Tankdop
 Capscrew - Schroefbout
 Carbon Brush - Koolborstel
 Carburetor - Carburateur
 Carrier Roller - Draagrol
 Cartridge - Schoephouder, Startpatroon, Filterelement
 Case - Huis
 Chain - Ketting
 Clip - Beugel
 Clockwise - Volgens wijzers van de klok (Rechtsom)
 Clutch - Koppeling
 Clutch Pedal - Koppelingspedaal
 Cock - Kraan
 Coil - Spoel, Winding
 Collar - Kraagstuk, Sluitring
 Commutator - Collector
 Conduit - Gepantserde doorvoerbuis
 Cone - Conus, Conisch rollager
 Connector - Nippel
 Copper - Roodkoper
 Core - Binnenwerk, Koelblok
 Cotterpin - Splitpen
 Counter - Wijzer
 Counterweight - Contragewicht
 Coupler - Koppelklaauw
 Coupling - Slangverbinding
 Cover - Deksel, Afsluitplaat
 Cowling - Beplating
 Crank - Kruk, Slinger
 Crankshaft - Krukas
 Cross - Kruisstuk
 Cup - Conische lagerring
 Cutting Edge - Smijkant
 Cylinder Head - Cilinderkop
 Decal - Transfer
 Deflector - Keerschot
 Detent - Klink, Pal
 Dial - Wijzerplaat
 Diaphragm - Membraan
 Director - (Water)-Geleider
 Disc - Koppelingsplaat
 Discharger - Etherpatroonhouder
 Distributor - Stroomverdeler
 Dog - Klauw, Klamp
 Door - Inspectiedeksel
 Dowel - Paspfen
 Drain Cook - Aftapkraan
 Drain Plug - Aftapplug
 Drive - Aandrijving (Bendix)
 Drum - Liertrommel
 Elbow - Elleboog
 Element - Vervangingsfilter
 End Bit - Hoekmes v. Bulldozerblad
 Engine - Motor
 Engine Mount - Motorfundatie
 Equalizer Spring - Hoofdveer
 Ether Starting Aid Group - Ether Hulp-startinrichting
 Exhaust - Uitlaat
 Exhaust Manifold - Uitlaatspruitstuk
 Exhaust Valve - Uitlaatklep
 Extension - Verlengstuk
 Eye Bolt - Oogbout

Acorn Nut - Dopmoer
 Adapter - Hulpstuk, Fitting
 Adjuster - Hydr. klepstoter
 Adjustment - Afstelinrichting
 Air Cleaner - Luchtfilter
 Alternating Current - Wisselstroom
 Ammeter - Ampèremeter
 Anchor - Anker
 Angledozer - Hoekschuiver
 Armature - Anker
 Arrestor - Vonkenvanger
 Assembly - Samengesteld geheel
 Atomiser - Verstuiver
 Attachment - Toebehoren
 Auxiliary - Hulp (-werktuig)
 Axle - Draagas
 Baffle - Keerplaat
 Bail Ass. - Klembeugel
 Balancer - Stabilisator
 Ball - Kogel, Regulatorgewicht
 Ball Bearing - Kogellager
 Ball Joint - Kogelgewricht
 Bar - Staaf, Balk, Koevoet
 Bare Engine - Motor z. accessoires
 Base - Fundatie, Onderstuk
 Bell - Aanzuigtolp ollepomp
 Bellows Ass. - Verende afdichting Harmonica-verbinding
 Belt - Riem, Snaar
 Belt Pulley Drive - Riemschijf-installatie
 Bevel Gear - Conisch tandwiel
 Bevel Pinion - Kroonwielas
 Bit - Mes
 Blade - Blad
 Blower - Aanjager
 Body - Huis, Tussenstuk
 Bolt - Bout
 Bon Ami Powder - Inlooppoeder
 Boot - Stofhoes
 Bore - Inwendige diameter
 Bowl - Bezinkglas, Vlottenkamer
 Bracket - Beugel, Houder
 Brake - Rem
 Brake Drum - Remtrommel
 Brake Fluid - Rem-olie
 Brake Lever - Remhandel
 Brake Lining - Remvoering
 Brake Shoe - Remschoen
 Brass - Messing
 Break-in Powder - zie Bon Ami
 Breaker Ass. - Stel contactpunten
 Breather Tube - Ontluchtingspijp
 Bridge - Brugstuk
 Bronze - Brons
 Brush - Borstel, Kwast
 Brush Holder - Borstelhouder
 Bucket - Schepbak
 Bulb - Gloeilamp
 Bumper - Schokbreker
 Bushing - Klepgeleider, Bus, Glijlager
 Button - Drukknop
 By-pass - Omloop
 Cab - Cabine
 Cable - Kabel, Stroomdraad
 Cable Control - Lier
 Cage - Lagerkool, Huis
 Cam - Nok